

ATTENTION!

Vous possédez une ponceuse ARIES équipée d'un moteur de 3 chevaux consommant environ 13 ampères.

Pour une utilisation rationnelle, il faut impérativement respecter les points suivants :

1°) **COMPTEUR :**

Le compteur alimentant la prise de courant sur laquelle est branchée la machine doit être réglé sur 15/16 ampères,

2°) **RALLONGES :**

La rallonge électrique qui sert de prolongateur doit absolument avoir une section de 3 x 2,5 mm² avec une longueur max. de 10 mètres.

LES RALLONGES COURANTES DU COMMERCE ONT UNE SECTION DE 3 X 1 MM² OU 3 X 1,5 MM².

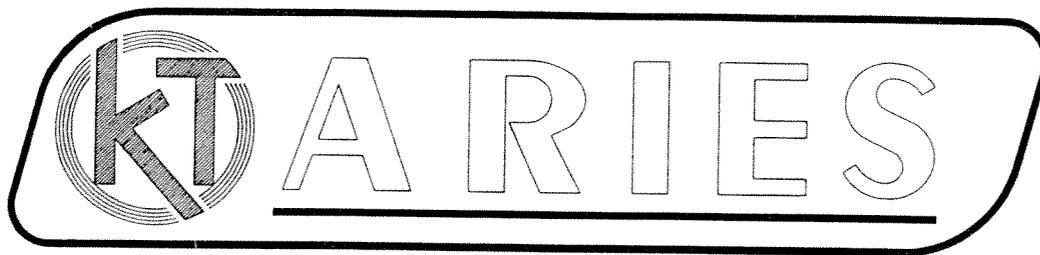
EVITER DE LOUER LA MACHINE SANS RALLONGE ADEQUATE

3°) **COURROIES :**

Il faut s'assurer que la tension des courroies d'entraînement soit normales. Si celles-ci sont trop tendues, il y a surcharge.

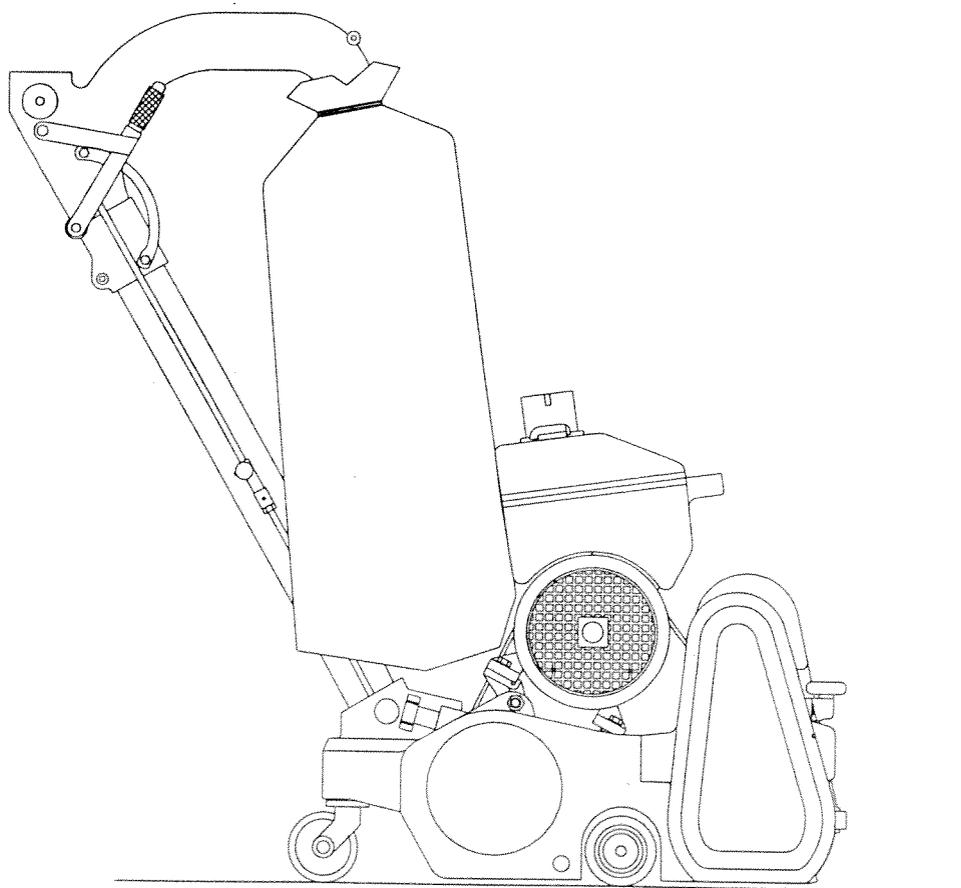
Ces négligences provoquent des avaries allant jusqu'à la détérioration du moteur.

Par conséquent, les pannes consécutives au non-respect des règles d'utilisation normale décrites ci-dessus ne seront plus prises en charge par notre Société.



MANUEL POUR L'EMPLOI ET LA MAINTENANCE DE LA MACHINE ARIES

Ce manuel contient des renseignements importants pour l'emploi et le fonctionnement parfaits de cette machine. Ne pas lire ce manuel avant sa mise en service, son réglage ou son entretien peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux choses. L'opérateur doit avoir été instruit sur l'emploi de la machine avant de la mettre en marche. Conserver ce manuel pour de futures références. Si vous en désirez d'autres, écrire à:



SIMA

Z.A. du Buner - 57302 HAGONDANGE
Tél.: 03 87 71 37 50 - Fax.: 03 87 71 06 88

TABLE DES MATIERES

Instructions pour la sécurité de l'opérateur	3
Caractéristiques de sécurité de la machine	6
Introduction et caractéristiques de la machine	6
Instructions pour le branchement électrique	7
Transport de la machine	
avec une personne	10
avec deux personnes	10
Mise au point de la machine	11
Fonctionnement de la machine	12
Procédures pour le réglage	
centrage de la bande.....	13
pression du ponçage.....	13
roues.....	13
Entretien ordinaire	
chambre de ponçage	14
rouleaux	14
roues	14
sac à poussière	14
courroies	14
roulements à billes	14
Pièces de rechange	14
Défauts/Causes/Remèdes.....	15
Déclaration de conformité CE	16

INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE DE L'OPERATEUR

DANGER:	signifie	Lésions graves ou mort pouvant frapper l'opérateur ou d'autres personnes si les avis DANGER trouvés sur cette machine ou dans ce manuel sont ignorés ou non observés. Lire et respecter tous les avis de DANGER trouvés sur cette machine ou dans ce manuel.
AVERTISSEMENT:	signifie	Lésions pouvant frapper l'opérateur ou d'autres personnes si les avis AVERTISSEMENT trouvés sur cette machine ou dans ce manuel sont ignorés ou non observés. Lire et respecter tous les avis AVERTISSEMENT trouvés sur cette machine ou dans ce manuel.
PRECAUTIONS:	signifie	Dommmages pouvant frapper l'opérateur ou d'autres personnes si les avis PRECAUTIONS trouvés sur cette machine ou dans ce manuel sont ignorés ou non observés. Lire et respecter tous les avis PRECAUTIONS trouvés sur cette machine ou dans ce manuel.

DANGER Ne pas lire le manuel de la machine **ARIES** avant la mise en service, le réglage ou les opérations de maintenance de la machine peut être à l'origine de lésions aux personnes et/ou de dommages aux choses. L'opérateur doit bien connaître la machine avant de la mettre en service.

DANGER Le ponçage de parquets peut créer un environnement explosif. Il faut donc appliquer les mesures de sécurité suivantes:

- Cigarettes, cigares, pipes, briquets, flamme pilote et toute autre source de feu peuvent générer une explosion s'ils sont actifs durant le travail de ponçage. Les sources de feu doivent être totalement éloignées de la zone de travail.

- Les zones de travail peu ventilées peuvent créer un environnement explosif lorsque quelques matières combustibles se trouvent dans l'atmosphère comme, par exemple, solvants, diluants, alcools, carburants, quelques peintures, poussière de bois et autres matières combustibles. Les machines pour le ponçage des sols peuvent provoquer l'inflammation des matières et des vapeurs combustibles.

- Travailler avec des poussières de ponçage peut être à l'origine de combustions spontanées ou d'explosions. La poussière de ponçage doit être opportunément mise à l'écart. Vider toujours la poussière de ponçage dans des récipients métalliques qui devront être placés hors des bâtiments.

- Vider le contenu du sac à poussière lorsqu'il est rempli au tiers. Vider le sac à poussière après chaque utilisation de la machine. Ne jamais laisser sans surveillance le sac à poussière lorsqu'il contient de la poussière de ponçage.

- Ne pas vider le sac à poussière au-dessus d'une flamme.

- Heurter des clous pendant le ponçage peut générer une explosion ou un incendie. Bien enfoncer, toujours, les clous avant de poncer les surfaces.

- DANGER:** Utiliser la machine alors qu'elle n'est pas entièrement montée, peut provoquer des lésions aux personnes et/ou des dommages aux choses. Ne pas utiliser la machine lorsqu'elle n'est pas entièrement montée. Garder bien serrés tous les éléments de serrage. Garder les différents réglages selon les spécifications.
- DANGER:** Si le circuit d'alimentation se déclenche continuellement ou s'il est sous-étalonné, il peut provoquer la mort par fulguration. Faire contrôler par un électricien autorisé les fusibles, le circuit de protection ou la ligne d'alimentation.
- DANGER:** L'entretien et/ou les réparations effectuées sur une machine qui n'a pas été opportunément débranchée de la ligne d'alimentation peut causer la mort par fulguration. Débrancher la ligne d'alimentation avant de procéder à tout travail d'entretien et/ou de réparation.
- DANGER:** L'utilisation de cette machine sur un circuit privé de mise à terre peut provoquer la mort par fulguration. Ne jamais déconnecter ou mettre le conducteur d'alimentation hors service. Consulter un électricien si le conducteur de terre fait défaut ou si l'on a des doutes quant à une bonne mise à terre du circuit.
- DANGER:** L'utilisation de cette machine avec le câble d'alimentation endommagé peut provoquer une décharge électrique. Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation est endommagé. Ne pas utiliser le câble électrique pour déplacer la machine.
- DANGER:** Si la ponceuse passe sur le câble d'alimentation ou l'endommage, il peut y avoir des lésions ou la mort par fulguration. Maintenir le câble loin de la partie inférieure de la machine pour éviter le contact avec l'abrasif. Le câble d'alimentation doit toujours être tenu soulevé au-dessus de la machine.
- DANGER:** Les pièces en mouvement de cette machine peuvent causer de graves lésions et/ou dommages. Garder les mains, les pieds et les parties non adhérentes des vêtements loin de toutes les pièces en mouvement de la ponceuse.
- DANGER:** Utiliser la ponceuse sans que les protections et les couvercles ne soient bien en place peut être à l'origine de lésions ou de dommages. S'assurer, toujours, que toutes les protections et les couvercles sont bien positionnés et fixés.

- DANGER:** Lorsqu'on procède à l'entretien, que l'on change ou que l'on règle les courroies ou encore que l'on change le sac à poussière, il peut se produire des lésions à l'opérateur et/ou aux personnes se trouvant près de la machine si celle-ci est branchée sur le réseau d'alimentation.
- AVERTISSEMENT:** De graves lésions et/ou des dommages peuvent être provoqués si toutes les instructions trouvées sur cette machine ou dans ce manuel ne sont pas lues et respectées. Lire et respecter toutes les instructions de sécurité. S'assurer que toutes les plaquettes, les décalcomanies, les avertissements, les précautions et les instructions sont bien fixées sur la machine. Se procurer de nouvelles plaquettes chez votre distributeur **K&T** autorisé.
- AVERTISSEMENT:** La poussière de ponçage peut se répandre dans l'air ambiant et être respirée pendant l'utilisation de la ponceuse. Mettre toujours un masque à poussière lorsqu'on utilise la ponceuse.
- AVERTISSEMENT:** Il peut y avoir des lésions aux yeux et/ou au corps si, pendant le ponçage, on n'endosse pas des vêtements ou des dispositifs de protection. Chausser toujours, quelle que soit l'opération de ponçage, des lunettes de protection, endosser des vêtements de protection et mettre un masque à poussière.
- AVERTISSEMENT:** Il peut se produire, pendant les opérations de ponçage, des bruits d'une intensité telle qu'ils peuvent provoquer, après un certain temps, des lésions à l'appareil auditif. Utiliser toujours, durant toute opération de ponçage, des moyens de protection acoustique
- PRECAUTIONS:** Si l'entretien et les réparations sont effectués par des personnes non autorisées, il peut y avoir des lésions ou des dommages
- PRECAUTIONS:** Il peut y avoir des lésions ou des dommages si l'on utilise la machine pour déplacer d'autres objets ou pour se mouvoir en pente. La machine doit être utilisée exclusivement pour poncer des parquets secs et plans ou dont la pente maximale est de 2%. Ne pas utiliser la machine pour poncer des marches ou des meubles. Ne pas chevaucher la machine lorsqu'elle est en mouvement.
- PRECAUTIONS:** Si la machine est entreposée dans un lieu qui n'est pas sec, il peut se produire des dommages. Entreposer la machine dans un endroit sec.
- PRECAUTIONS:** Comme la machine est lourde, il faut en détacher le moteur pendant le transport.
- PRECAUTIONS:** Il peut se produire de graves dommages sur la surface travaillée si on laisse tourner la machine en un point où le rouleau est en contact avec la surface. Pour éviter d'endommager la surface, s'approcher de la ligne de coupe avec délicatesse. Ne pas s'arrêter lorsqu'on abaisse ou on hausse le rouleau, mais se déplacer toujours à une vitesse constante.

INSTRUCTIONS POUR LA SECURITE DE LA MACHINE

Les renseignements suivants mettent en évidence des conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur et/ou pour la machine. Lire attentivement ce manuel et acquérir une certaine familiarité avec la machine. Apprendre à savoir quand ces conditions peuvent exister. Disposer tous les dispositifs de sécurité sur la machine. Prendre toutes les initiatives nécessaires pour instruire le personnel qui utilisera cette machine. Déclarer immédiatement les dommages à la machine ou le mauvais fonctionnement.

1. Tenir les mains et les vêtements loin des pièces rotatives.
2. Mettre les mains sur les manches, lorsque le moteur est en marche.
3. Ne pas abandonner la machine lorsque le moteur tourne.
4. Ne pas faire fonctionner la machine avec les protections des courroies et de la bande abrasive ouvertes.
5. Faire toujours fonctionner la machine avec le sac à poussière dans sa propre position.
6. Ne pas enlever le sac à poussière lorsque le moteur tourne.
7. Débrancher toujours le câble d'alimentation de la machine avant de procéder à son entretien.
8. Le transport doit être effectué avec précaution. Le moteur pèse 21.7 kg. La machine pèse 38.8 kg.
9. Utiliser toujours la machine dans des lieux bien ventilés.
10. La poussière de ponçage doit toujours être rangée correctement.

INTRODUCTION ET CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE

DIMENSIONS DE LA BANDE ABRASIVE	750x203 mm
LARGEUR DU ROULEAU	200 mm
DIAMETRE DU ROULEAU	150 mm
VITESSE DU ROULEAU A 50 Hz. A 60 Hz.	2400 tr/min 2500 tr/min
MOTEUR (A12) EUROPEEN (A11) USA	230V~ 50 Hz 2.2 kW 220V~ 60 Hz 2.2 kW
LEVIER DE COMMANDE	MANŒUVRABLE AUX POIGNEES
COMMANDE DU NIVEAU	PAR EXCENTRIQUE SUR UNE ROUE
PROTECTION DU MOTEUR DE SECURITE	THERMIQUE DE SECURITE EN CAS DE MANQUE DE TENSION, LE MOTEUR NE REPART PAS SANS L'INTERVENTION MANUELLE
ROUES	φ 80 mm REMPLAÇABLES
ROULEMENTS	RADIAUX A BILLES LUBRIFIEE A VIE
REGLAGE DE LA PRESSION SUR LE ROULEAU	REGLABLE A L'INFINI
DIMENSIONS DE LA MACHINE	960x310x980 mm
POIDS NET	60.5 kg
DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE	2 colis 680x370x640 mm et 960x430x220 mm
POIDS BRUT	60 + 8.5 kg
DOTATION STANDARD	SAC A POUSSIERE, PRISE ELECTRIQUE, CLES, MANUEL D'EMPLOI ET DE MAINTENANCE

INSTRUCTIONS POUR LE BRANCHEMENT ELECTRIQUE

PRECAUTIONS: Cette machine ne fonctionne qu'avec la tension et la fréquence indiquées sur la plaquette fixée sur la machine. Avant de brancher le câble sur le réseau d'alimentation, s'assurer que la tension et la fréquence disponibles sont correctes.

DANGER: Si la machine est exposée à l'eau ou à la pluie, il peut être provoqué la mort par fulguration. Ranger la machine dans un bâtiment sec.

DANGER: Si le branchement de la machine sur l'installation électrique n'est pas correct, il peut y avoir mort par fulguration. Afin de prévenir d'éventuelles décharges électriques, utiliser toujours un système électrique à trois fils reliés à une terre électrique. Pour obtenir le maximum de protection contre les décharges électriques, utiliser un circuit qui soit protégé par un disjoncteur différentiel.

DANGER: Si l'on endommage d'une façon ou d'une autre, la fiche de masse, il y a risque de mort par fulguration. Ne pas couper, enlever ou briser la fiche de masse. Ne pas tenter d'enfiler une fiche tripolaire dans une prise ou un connecteur qui ne soit pas une prise ou un connecteur à trois trous. Si la prise ne s'accouple pas à la fiche, consulter un électricien autorisé.

DANGER: Si la machine est utilisée avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagés, il y a risque de mort par fulguration. Si les câbles ou les fiches sont usés ou endommagés d'une façon ou d'une autre, les faire changer par un électricien ou par le personnel de service autorisé.

CABLES, RALLONGES ET FICHES

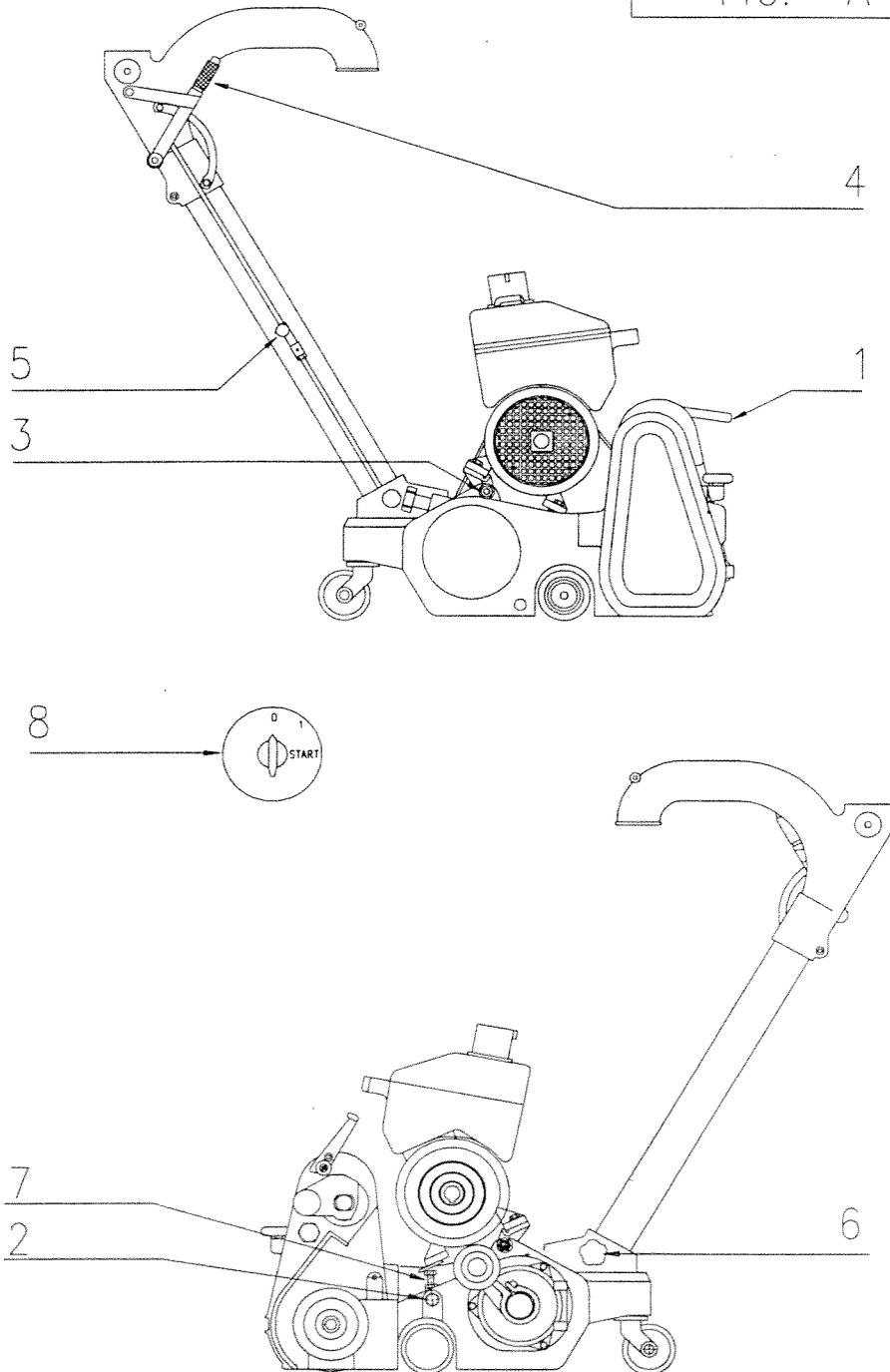
N'utiliser que des câbles approuvés à trois conducteurs dont deux principaux et un pour la terre. La longueur maximale du câble conseillée est de 10 m; pour des longueurs supérieures, utiliser des câbles de plus grosses sections.

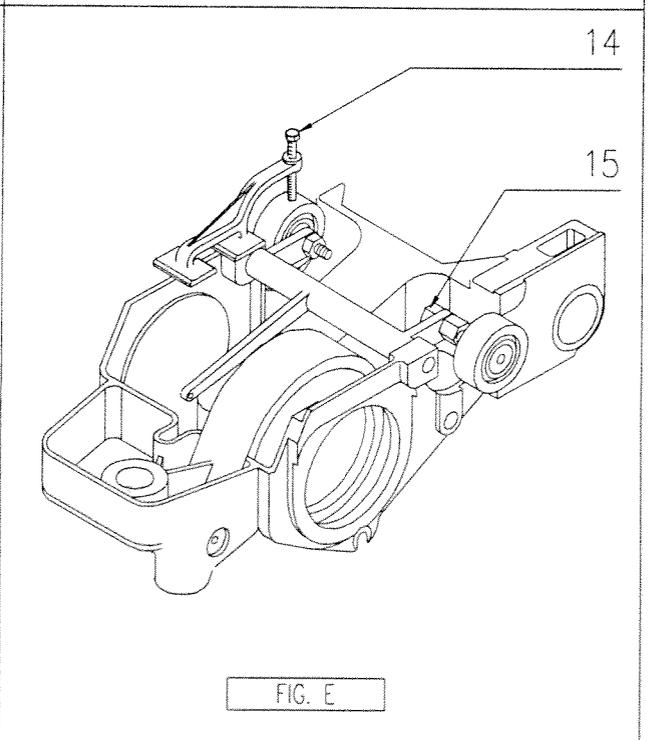
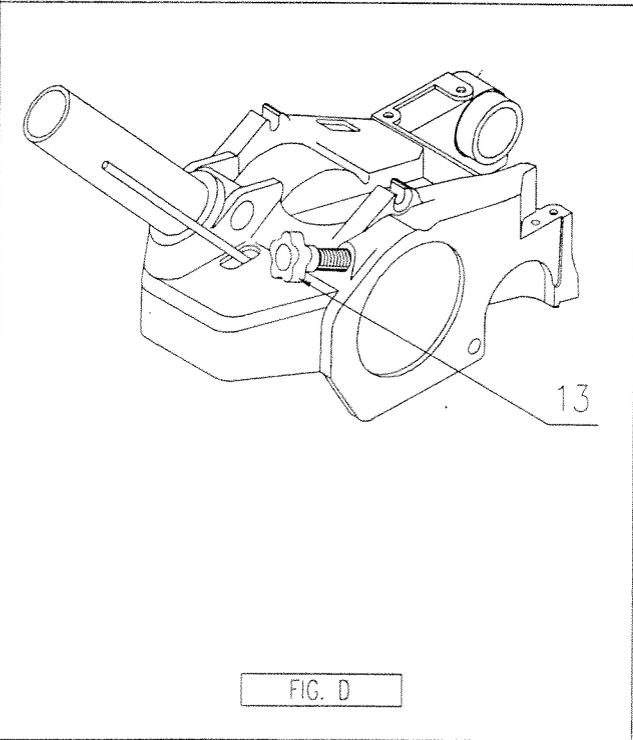
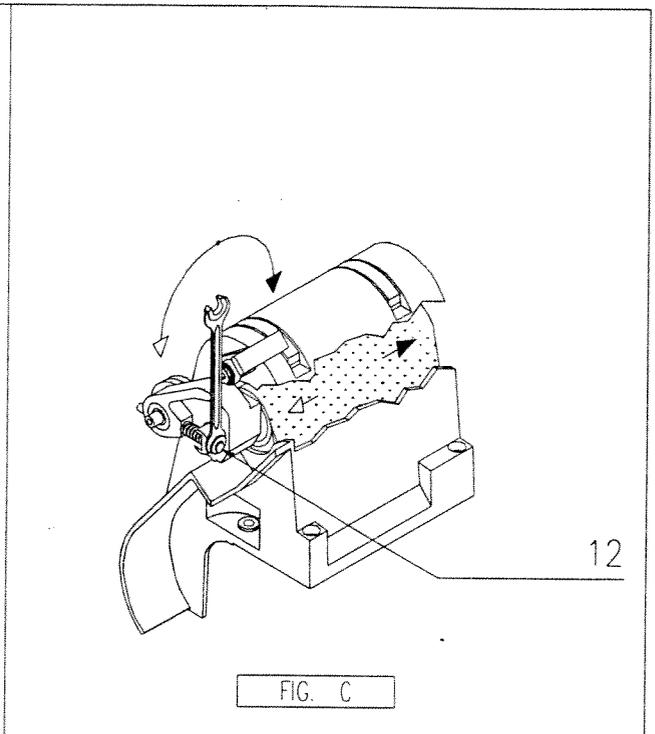
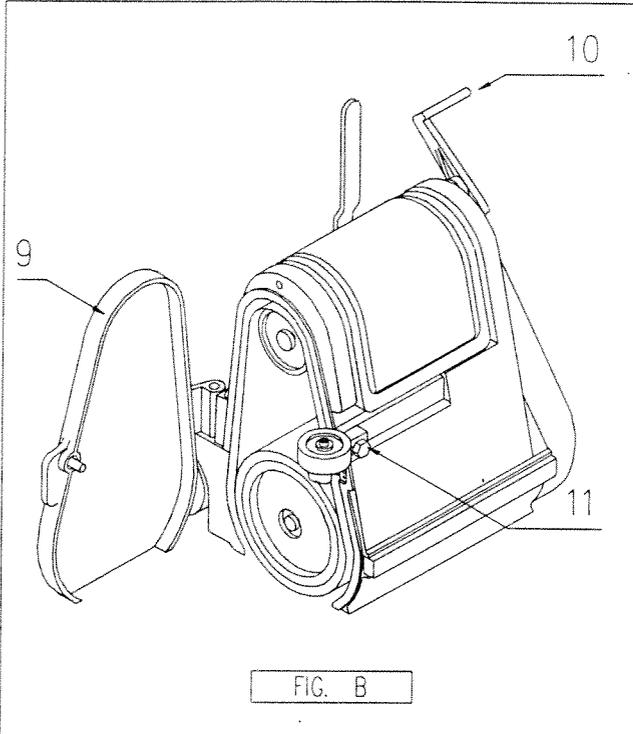
DANGER Si la machine est utilisée avec des câbles dont la section est insuffisante et/ou la longueur est excessive, il peut y avoir des dommages aux personnes et/ou aux choses.

Pour l'Europe, le câble d'alimentation doit être du type approuvé HAR désignation HO5VV-3x2,5 mm² et la fiche doit être du type approuvé 2P+T16A-250 V.

Pour des versions différentes de la version européenne, consulter un distributeur K&T autorisé.

FIG. A





TRANSPORT DE LA MACHINE

AVERTISSEMENT: Comme la machine est lourde, séparer le moteur de la machine avant de la transporter. Se faire aider pour soulever la machine et le moteur.

TRANSPORT AVEC UNE PERSONNE

Pour faciliter le transport, la machine peut être démontée en trois parties:

- moteur
- tube d'aspiration
- bâti avec rouleau

en procédant comme suit:

1. S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique et de la machine.
2. Ouvrir le carter des courroies après avoir dévissé la vis de fixation.
3. Eloigner le tendeur de courroies en agissant sur le levier **pos. 2 fig. A** et enlever les courroies.
4. Desserrer la poignée **pos. 3 fig. A** jusqu'à ce que les rondelles creuses situées sur le petit arbre du support du moteur sortent de leurs logements respectifs dans les supports.
5. Ôter le moteur et le porter sur le lieu de travail.
6. Après avoir abaissé le levier **pos. 4 fig. A**, dévisser et extraire le pommeau crénelé **pos. 5 fig. A**.
7. Desserrer l'écrou **pos. 6 fig. A** et ôter le tube de son propre logement pour le porter sur le lieu de travail.
8. Soulever le bâti en le saisissant dans les parties antérieure et postérieure. Amener le carter des courroies contre la poitrine et le porter sur le lieu de travail.

Pour remonter la machine après le transport, procéder comme suit:

1. Ouvrir le carter des courroies.
2. Monter le moteur dans son propre logement et le fixer en serrant la poignée **pos. 3 fig. A**.
3. Monter les courroies, les tendre et fermer le carter des courroies en serrant la vis correspondante

PRECAUTIONS:

Une tension excessive des courroies peut provoquer un relâchement prématuré des roulements à billes.

La courroie du rouleau doit présenter une déformation de 8 mm avec une charge au centre de 30 N.

La courroie de l'aspirateur doit présenter une déformation de 8 mm avec une charge au centre de 18 N.

4. Monter le tube d'aspiration et la petite tige de commande du rouleau.
5. Soulever le rouleau avec le levier **pos. 4 fig. A**.
6. Brancher le câble d'alimentation sur la machine et sur la ligne électrique.

TRANSPORT AVEC DEUX PERSONNES

Pour transporter la machine avec deux personnes, opérer comme suit:

1. Un opérateur saisit les poignées du manche.
2. Le second opérateur soulève la machine à l'aide de la poignée **pos.1 fig. A**.

MISE AU POINT DE LA MACHINE

Pour mettre la machine en marche, procéder comme suit:

1. Acquérir une certaine familiarité avec la machine et lire toutes les instructions concernant le danger, les avertissements et les précautions. S'assurer que tous les opérateurs ont bien lu ce manuel.
2. Fixer le sac à poussière sur le coude en liant la corde sur la bride du coude.
3. Localiser l'alimentation électrique. La prise doit être compatible avec la fiche. Pour éviter des dangers électriques, la prise doit être mise à terre et protégée avec un fusible (20 A).
4. Enrouler le câble sur le support en queue-de-cochon. Maintenir le câble hors du parcours de la machine.
5. Ouvrir la protection latérale **pos. 9 fig. B**.
6. Abaisser le rouleau tendeur en faisant tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre **pos. 10 fig. B**
7. Insérer la bande abrasive en la laissant dépasser latéralement de 2 cm environ.

AVERTISSEMENT: N'utiliser que des bandes abrasives 750x203 mm

8. Tendre la bande en tournant le levier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre **pos. 10 fig. B**
9. Brancher la fiche sur la prise.
10. S'assurer que le levier **pos. 4 fig. A** est bien accroché et que le rouleau est soulevé du sol.
11. Tourner momentanément le levier de l'interrupteur **pos. 8 fig. A** de la position **0** à la position **START** et le reporter sur **0** (pour les procédures de mise en marche voir page 12).
12. Observer le comportement de la bande abrasive. Suivre les "PROCEDURES POUR LE CENTRAGE DE LA BANDE ABRASIVE".
13. Fermer la protection latérale **pos. 9 fig. B**

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

DANGER: Le ponçage des parquets peut créer un environnement explosif. Cigarettes, cigares, pipes, briquets, flammes pilote et toute autre source de feu peuvent générer une explosion s'ils sont actifs durant le travail de ponçage. Les sources de feu doivent être totalement éloignées de la zone de travail.

DANGER: Les zones de travail peu ventilées peuvent créer un environnement explosif lorsque quelques matières combustibles sont présentes dans l'atmosphère comme, par exemple, les solvants, diluants, alcools, carburants, quelques peintures, poussière de bois et autres matières combustibles. Les machines pour le ponçage des sols peuvent causer l'inflammation des matières et des vapeurs combustibles. Lire les instructions du fabricant de chaque produit chimique utilisé pour en établir la combustibilité. Maintenir la zone de travail bien ventilée.

DANGER: La poussière de ponçage peut s'enflammer spontanément et causer des lésions ou des dommages. La poussière de ponçage doit être opportunément rangée. Vider toujours la poussière de ponçage dans des récipients métalliques placés à l'extérieur des bâtiments.

DANGER: La poussière de ponçage peut s'enflammer spontanément et causer des lésions ou des dommages. Vider le contenu du sac à poussière lorsqu'il est rempli au tiers. Vider le sac à poussière chaque fois que l'on a terminé d'utiliser la machine. Ne jamais laisser abandonné le sac à poussière lorsqu'il contient de la poussière de ponçage

DANGER: Le fait de heurter des clous pendant le ponçage peut provoquer une explosion ou un incendie. Bien enfoncer toujours tous les clous avant de poncer les surfaces.

1. S'assurer que le levier **pos. 4 fig. A** soit bien accroché et que le rouleau est soulevé du sol.
2. Tourner le levier de l'interrupteur **pos. 8 fig. A** de la position **0** à la position **START** et l'y maintenir jusqu'au moment où le moteur atteint une vitesse de rotation suffisante. Puis lâcher le levier de l'interrupteur qui retournera automatiquement dans la position **1** de travail.

AVERTISSEMENT: En hiver, lorsque les températures sont très basses, si le premier démarrage présente des difficultés, enlever la bande abrasive et faire tourner le moteur à vide pendant quelques minutes. Puis remettre la bande en place et répéter les opérations de démarrage ci-dessus décrites.

AVERTISSEMENT: Un contacteur de sécurité a été monté sur cette machine. Si pendant la phase de travail, la tension vient à manquer, le contacteur se déclenche automatiquement empêchant ainsi la mise en marche accidentelle de la machine en cas de retour de la tension. Pour reprendre le travail, il faut répéter les opérations de démarrage décrites ci-dessus.

PROCEDURES POUR LE CENTRAGE DE LA BANDE ABRASIVE

La bande se centre automatiquement lorsque le moteur démarre.

AVERTISSEMENT: La bande se trouve dans la bonne position lorsqu'elle dépasse du rouleau de ponçage de 1,5 mm environ.

Au premier montage, la bande peut se présenter dans une position différente de la position correcte. Dans ce cas, il faut agir avec une clé sur la vis **pos. 12 fig. C** de la façon suivante:

1. En tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre, la bande se déplace vers l'extérieur.
2. En tournant la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la bande se déplace vers l'intérieur.

REGLAGE DE LA PRESSION DE PONÇAGE

Pour varier la pression du rouleau sur le sol, procéder comme suit en agissant sur le volant **pos. 13 fig. D**

1. En tournant le volant dans le sens des aiguilles d'une montre, la pression du rouleau sur le sol diminue.
2. En tournant le volant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la pression du rouleau sur le sol augmente.

ROULETTE AU DROIT DU MUR

Pour éviter d'endommager la plinthe ou la paroi durant le ponçage au droit du mur, il a été monté un petit support doté d'une roulette libre **fig. B**

AVERTISSEMENT: La roulette au droit du mur est positionnée correctement lorsque, la roulette étant au contact de la paroi, la machine en est écartée de 8 mm environ.

Avant de commencer le travail, positionner correctement la roulette en dévissant la vis **pos. 11 fig. B**, en déplaçant le petit support dans la position désirée et en rebloquant la vis.

REGLAGE DES ROUES (sur un plan parallèle à l'axe du rouleau)

Pour régler la position des roues, procéder comme suit:

1. Retourner la machine.
2. Avec l'outil spécial, **pos. 14 fig. E**, vérifier que les roues dépassent du bâti d'une façon égale entre elles. Dans le cas contraire:
3. Desserrer l'écrou **pos. 15 fig. E**
4. Tourner le goujon excentrique **fig. E** jusqu'à ce que la saillie de la roue soit égale à celle de l'autre roue.
5. Bloquer l'écrou **pos. 15 fig. E**

ENTRETIEN ORDINAIRE

Pour conserver la machine dans de bonnes conditions de travail, il est nécessaire de contrôler et d'entretenir périodiquement les articles suivants:

CHAMBRE DE PONÇAGE

Aspirer périodiquement la poussière de ponçage de la chambre pour éviter des interférences avec le fonctionnement du tendeur.

ROULEAUX

Contrôler périodiquement les surfaces externes des rouleaux du tendeur et de ponçage. Enlever toutes les éventuelles saletés.

ROUES

Enlever périodiquement les saletés du corps de la machine et des roues. La saleté peut provoquer des renflements sur la surface poncée.

SAC A POUSSIERE

Enlever le sac et le secouer énergiquement pour enlever la poussière de ponçage. Retourner le sac et le laver à l'eau froide dans la machine pour empêcher le blocage des pores et la diminution de la capacité de recueillir la poussière.

TENSION DES COURROIES

Contrôler périodiquement la tension des courroies. Pour le réglage, voir page 10.

ROULEMENTS A BILLES

Contrôler périodiquement les roulements pour l'usure ou des dommages, selon le programme suivant:

Roues	après les 2 500 premières heures
Poulie du tendeur de courroie	après les 2 500 premières heures
Arbre de l'hélice du ventilateur	après les 2 500 premières heures
Rouleaux du tendeur	après les 2 500 premières heures
Rouleau de ponçage	après les 5 000 premières heures
Arbre du moteur	après les 5 000 premières heures

PIECES DE RECHANGE

Utiliser toujours des pièces de rechange originales K&T. La garantie et les responsabilités qui en découlent deviennent caduques si l'on utilise des pièces de rechange qui ne sont pas originales K&T et si les réparations ou les réglages sont effectués par un personnel non autorisé.



PONCEUSE POUR PARQUET
ARIES

ED 95
PG. 15/16

DEFAUTS	CAUSES	REMEDES
COUPE INSUFFISANTE	abrasif consommé ou non adapté pression du rouleau insuffisante tension de la courroie du rouleau insuffisante courroie du rouleau usée	remplacer l'abrasif augmenter la pression du rouleau, voir page 13 augmenter la tension de la courroie, voir page 10 remplacer la courroie
VITESSE DU MOTEUR INSUFFISANTE	tension insuffisante due à: longueur excessive ou section inadaptée des câbles branchements non sûrs condensateur de marche défectueux moteur défectueux	utiliser des câbles de section et longueur adaptées installer des branchements adaptés contacter un distributeur K&T autorisé contacter un distributeur K&T autorisé
SURFACE DE TRAVAIL RAYÉE	bande défectueuse surfaces des rouleaux sales ou défectueuse mauvais réglage des roues	remplacer la bande nettoyer la surface externe du tendeur nettoyer ou rectifier le rouleau de caoutchouc corriger la position des roues, voir pag. 11
RAMASSAGE INSUFFISANT	sac à poussière rempli à plus d'un tiers sac à poussière sale ou dont les pores sont bouchés conduit d'aspiration et/ou de refoulement obstrués	vider le contenu du sac secouer la saleté et laver le sac nettoyer les conduits d'air
LE MOTEUR NE PART PAS	commutateur ou contacteur de sécurité défectueux condensateur de mise en route défectueux tension insuffisante à cause des branchements instables moteur défectueux absence de tension à l'alimentation	contacter un distributeur K&T autorisé contacter un distributeur K&T autorisé contacter un distributeur K&T autorisé contacter un distributeur K&T autorisé contrôler l'alimentation et les connexions
BRULURES SUR LA SURFACE TRAVAILLEE	abrasif consommé pression excessive sur le rouleau abrasif trop fin	remplacer l'abrasif diminuer la pression de ponçage, voir pag.13 utiliser un abrasif d'une plus grosse granulométrie

EC COMPLIANCE DECLARATION
73/23 CEE, 89/392/CEE, 91/368/CEE
89/336/CEE, 92/31/CEE, 93/44/CEE
93/68/CEE

We

KUNZLE & TASIN S.r.l.
Accounting Office: via S. Canzio 10
20131 Milano - Italy

declare under our responsibility that the product

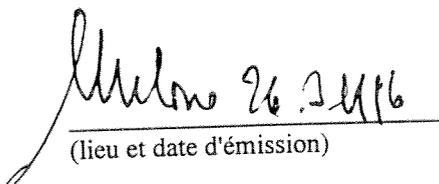
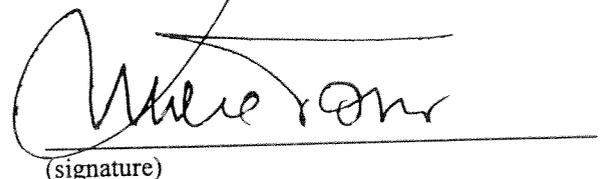
ARIES BELT SANDER

to which this declaration relates complies with the following standards or other normative document(s):

- Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design
.....Basic terminology, methodology EN 292 Part 1 -September 1991
- Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design
Technical principles and specification EN 292 Part 2 September 1991
- Safety of machinery - Electrical equipment of machines
Part 1 : General requirements EN 60204-1 - October 1992
- Safety of household and electrical appliances - General requirements
EN 60335-1 - June 1988 + Modification 2, 5, 6, A51, A52, A53, A54, A55
- Limits and methods of measurements of radio disturbance characteristics of electrical motor-operated and thermal appliances for households and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus - EN 55014 - Edit. 1987 + modification A2 (1990)
- General emission standard - Residential, commercial and light industry EN 50082-1 Edit. 1992

following the provisions of the Directives:

73/23CEE, 89/392/CEE, 89/336/CEE, 91/368/CEE 92/31/CEE, 93/44/CEE 93/68/CEE


(lieu et date d'émission)
(signature)